



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Meubles pour des espaces de travail	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PQ-140003/B	Date 2016-10-05
Client Reference No. - N° de référence du client E60PQ-140003	Amendment No. - N° modif. 009
File No. - N° de dossier pq416.E60PQ-140003	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-956-70828	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2016-04-21 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2099-04-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Clouthier, Chantal	Buyer Id - Id de l'acheteur pq416
Telephone No. - N° de téléphone (613) 415-8469 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est effectuée afin d'apporter les changements suivants:

à [e60pq-140003 b-rfsa-fr-sept. 28 2016.docx](#),

6B.4 Méthodes d'invitation à soumissionner

Supprimer:

4.3.1. Pour le palier 1

Sauf dans le cas des exigences relatives à un produit d'un fabricant spécifique ou à un unique fournisseur conforme, les utilisateurs désignés sont invités, sans toutefois y être tenus, à envoyer les documents de l'invitation à soumissionner à au moins deux fournisseurs conformes.

Les fournisseurs conformes peuvent recevoir un document d'invitation à soumissionner directement des utilisateurs désignés. Il est également possible que les fournisseurs doivent obtenir le document d'invitation à soumissionner sur le SEAOG. Pour les besoins concurrentiel, les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier les fournisseurs conformes dans l'invitation ou l'avis si le besoin est affiché sur SEAOG.

Dans le cadre d'un processus de palier 1, l'utilisateur désigné peut demander une soumission orale ou écrite. Dans le cas d'une demande de soumissions orale, tout contrat subséquent sera préparé à l'aide des modèles de contrat subséquent du présent AMA.

Les scénarios suivants s'appliquent :

Besoins concurrentiels :

Scénario 1 – Plusieurs fournisseurs conformes, palier 1 (jusqu'à 24 999,99 \$)

Scénario 2 – Produit manufacturé spécifique (au moins deux fournisseurs conformes)

Besoins non concurrentiels :

Scénario 1 – Un fournisseur conforme unique

Scénario 2 – palier 1 (jusqu'à 24 999,99 \$)

Scénario 3 – Produit fabriqué spécifique (un fournisseur conforme)

4.3.2. Pour les paliers 2 et 3

Les fournisseurs peuvent consulter les APM publiés par les utilisateurs désignés aux fins d'offrir la possibilité de soumissionner à plus d'un fournisseur (dans le cadre d'un besoin concurrentiel) ou de contester l'intention de transmettre une invitation à soumissionner à un fournisseur conforme (pour les besoins non concurrentiels).

Pour les besoins concurrentiel, les fournisseurs conformes doivent se procurer le document de demande de soumissions dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans la demande de soumissions ou l'Avis de projet de marché.

Dans le cadre des achats visés par la SAEA, le contenu canadien s'applique uniquement lorsque au moins deux fournisseurs conformes proposent dans leur AMA des produits conformes aux exigences du « contenu canadien » et lorsque la DGA/P est l'autorité contractante.

Les besoins de palier 3 sont acquis uniquement par la DGA/P.

Les scénarios suivants s'appliquent :

Besoins concurrentiels :

Scénario 1 – Plusieurs fournisseurs conformes, paliers 2 et 3 (à partir de 25 000 \$).

Scénario 2 – Produit manufacturé spécifique (au moins deux fournisseurs conformes)

Besoins non concurrentiels :

Scénario 1 : Un fournisseur conforme unique

Scénario 3 – Produit fabriqué spécifique (un fournisseur conforme unique)

Insérer:

Article 4.3.1 Pour le palier 1

Sauf dans le cas des exigences relatives à un produit d'un fabricant spécifique ou à un unique fournisseur conforme, les utilisateurs désignés sont invités, sans toutefois y être tenus, à envoyer les documents de l'invitation à soumissionner à au moins deux fournisseurs conformes.

Les fournisseurs conformes peuvent recevoir un document d'invitation à soumissionner directement des utilisateurs désignés. Il est également possible que les fournisseurs conformes doivent obtenir le document d'invitation à soumissionner sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG). Pour les besoins concurrentiels, les utilisateurs désignés ne doivent pas indiquer les fournisseurs conformes dans la demande de soumissions ou dans l'APM s'ils utilisent le SEAOG.

Dans le cadre d'un processus de palier 1, l'utilisateur désigné peut demander une soumission orale ou écrite. Dans le cas d'une demande de soumissions orale, tout contrat subséquent sera préparé à l'aide des modèles de contrat subséquent du présent AMA.

Les scénarios suivants s'appliquent :

Besoins concurrentiels :

Scénario 1 – Plusieurs fournisseurs conformes, palier 1 (jusqu'à 24 999,99 \$)

Scénario 2 – Produit manufacturé spécifique (au moins deux fournisseurs conformes)

Besoins non concurrentiels :

Scénario 1 – Un fournisseur conforme unique

Scénario 2 – palier 1 (jusqu'à 24 999,99 \$)

Scénario 3 – Produit fabriqué spécifique (un fournisseur conforme)

Article 4.3.2 Pour les paliers 2 et 3

Les fournisseurs peuvent consulter les APM publiés par les utilisateurs désignés aux fins d'offrir la possibilité de soumissionner à plus d'un fournisseur (dans le cadre d'un besoin concurrentiel) ou de contester l'intention de transmettre une invitation à soumissionner à un fournisseur conforme (pour les besoins non concurrentiels).

Pour les besoins concurrentiels, les fournisseurs conformes doivent obtenir le document de demande de soumissions auprès du SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas indiquer les fournisseurs conformes dans la demande de soumissions ou dans l'APM.

Pour les besoins non-concurrentiel, l'utilisateur désigné doit afficher un Avis de projet de marché (APM) qui inclut au minimum le nom du fournisseur et la liste des articles faisant partie du besoin. Le fournisseur pourrait recevoir la soumission directement de l'utilisateur désigné ou peut y accéder directement du SEAOG.

Dans le cadre des achats visés par la SAEA, le contenu canadien s'applique uniquement lorsqu'au moins deux fournisseurs conformes proposent dans leur AMA des produits conformes aux exigences du « contenu canadien » et lorsque la DGA/P est l'autorité contractante.

Les besoins de palier 3 sont acquis uniquement par la DGA/P.

Les scénarios suivants s'appliquent :

Besoins concurrentiels :

Scénario 1 – Plusieurs fournisseurs conformes, paliers 2 et 3 (à partir de 25 000 \$)

Scénario 2 – Produit manufacturé spécifique (au moins deux fournisseurs conformes)

Besoins non concurrentiels :

Scénario 1 – Un fournisseur conforme unique

Scénario 3 – Produit fabriqué spécifique (un fournisseur conforme unique)

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés